

IFZ.041.1.2017  
IFZ.KW-0327/18

Przeworno, dnia 18.06.2018r.  
/miejsowość, data/

.....  
/oznaczenie sprawy/

**Adresat:**  
**Wszyscy Wykonawcy**

## ZAPROSZENIE

### DO SKŁADANIA PROPOZYCJI CENOWYCH

na wykonanie dostawy, usługi, ~~roboty budowlanej\*~~ **poniżej 30 000 euro**

#### I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Gmina Przeworno, ul. Kolejowa 4A, 57-130 Przeworno

#### II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie tłumaczenia zwykłego na **język czeski** oraz **język angielski**, treści, które będą zamieszczone na tablicach informacyjno – promocyjnych, ulotkach, folderach w ramach realizacji projektu partnerskiego:

Ulotki – 2 strony A4

Foldery – 5 stron A4

Treści tablic – 4 strony A4

Razem: około 10 – 11 stron A4 tłumaczonych z języka polskiego zarówno na język czeski ,jak i na język angielski.

Treści do tłumaczenia w języku polskim zostaną dostarczone przez Zamawiającego w dniu podpisania umowy/zlecenia z wybranym Wykonawcą.

a. termin wykonania zamówienia: **do dnia 06.07.2018r.**

b. miejsce wykonania zamówienia: Urząd Gminy Przeworno, ul. Kolejowa 4A, 57-130 Przeworno

c. kryterium oceny<sup>1</sup>:

w zależności od potrzeb i specyfiki zamówienia **Ranga 100% (1% - 1pkt.)**

Ocena propozycji cenowej w zakresie przyjętego kryterium zostanie dokonana wg następujących zasad:

- kryterium cena:

$$R_n = C_{\min} / C_n \times 100$$

gdzie:

R<sub>n</sub> – ranga propozycji

C<sub>min</sub> – najniższa cena spośród ważnych propozycji

C<sub>n</sub> – cena propozycji badanej

Zamawiający do oceny punktowej przyjmie wartość brutto propozycji cenowej

<sup>1</sup> Zasady oceny propozycji cenowej dla przyjętych innych kryteriów niż cena ustalane będą dla każdego zamówienia indywidualnie w zależności od jego specyfiki. W przypadku wprowadzenia dodatkowego kryterium oceny propozycji cenowych Zamawiający zmodyfikuje formularz zaproszenia dodając odpowiednie zapisy i przyjęte kryteria ich oceny.

d. okres gwarancji: ..... m-cy /jeżeli dotyczy/

e. warunki płatności: określane każdorazowo w zależności od przedmiotu zamówienia

### III. FORMA ZŁOŻENIA PROPOZYCJI CENOWEJ

Propozycję cenową należy złożyć na Formularzu (załącznik nr 1) załączonym do niniejszego zaproszenia wraz z następującymi dokumentami:

- a) aktualnym odpisem z właściwego rejestru albo aktualnym zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej,
- b) oświadczeniem Wykonawcy o:
  - posiadanych uprawnieniach do wykonywania działalności lub czynności
  - niezaleganiu z opłacaniem podatków oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne
  - posiadaniu niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz dysponowaniu potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia
  - posiadaniem ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności.

w terminie do dnia **26.06.2018r. do godziny 10.00 (decyduje data wpływu)** w formie:

- pisemnej (osobiście, listownie), na adres: **ul. Kolejowa 4A, 57-130 Przeworno**, w zamkniętej kopercie z dopiskiem: „**Poznajemy nasze dziedzictwo – wykonanie tłumaczenia**”

#### UWAGA:

1. Wszystkie kserokopie i odpisy dokumentów muszą być poświadczane za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy.
2. Brak poświadczenia za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy któregośkolwiek z dokumentów załączonych do propozycji cenowej spowoduje jego wykluczenie.
3. Zamawiający informuje potencjalnych Wykonawców, że w przypadku, gdy w wymaganym terminie nie wpłynie żadna ważna propozycja cenowa lub wpłynie/wpłyną mniej niż 2 ważne propozycje Zamawiający dokona dobrowolnego wyboru Wykonawcy.

Załączniki:

1. Formularz propozycji cenowej wykonania zadania
2. Oświadczenie Wykonawcy

(\*) *niepotrzebne skreślić*

WÓJT  
Jarosław Taranek

